

## МЕТОД ИНТЕРВАЛЬНОГО ПОВТОРЕНИЯ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

**Е. И. Суббота**

*доцент кафедры иностранных языков*

*Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка, г. Минск*

*k.subbota@yandex.ru*

Интервальное повторение – это эффективный способ запоминания информации длительный период времени, в частности лексических единиц, функциональных фраз при изучении иностранного языка. В статье описаны приёмы работы с флэш-карточками на занятиях по иностранному языку, использование которых при интервальном повторении способствует качественному изучению материала. Проведенный анализ показывает, что данная система развивает оперативную, среднесрочную и долгосрочную память, включает творческое мышление, студенты быстрее учатся сравнивать, находить общее, устанавливать логические связи между словами.

**Ключевые слова:** интервальное повторение; метод Лейтнера; флэш-карточки; ассоциативные карты; онлайн-тренажеры.

## THE SPACED RÉPÉTITION SYSTEM IN FOREIGN LANGUAGE LEARNING

**E. Subbota**

*Associate professor of the Department of Foreign Languages*

*Belarusian State Pedagogical University named after Maxim Tank, Minsk*

*k.subbota@yandex.ru*

Spaced repetition is an effective way of memorizing information for a long period of time, in particular vocabulary units, functional language when learning a foreign language. The article deals with cases of working with flash cards in a foreign language class, using intervals which leads to more effective way of material learning. The analysis shows that this method has a positive effect on operational, medium-term and long-term memory, develops creative thinking, students learn to compare things faster, find common links, and discover the connections between words.

**Key words:** spaced repetition; Leitner's method; flash cards; association cards; online trainers.

В настоящее время значительное влияние на мыслительную деятельность учащихся оказывает доступность информации, ввиду чего её ценность и значимость снижается. Для повышения уровня мотивации студентов необходимо уделять внимание образному способу представления материала, развивать понятийное мышление, регулярно возвращаться к ранее изученному материалу. Традиционные методы запоминания новой лексики, грамматических правил, функционального языка сводятся к заучиванию информации без её осознания, поэтому через определённый промежуток времени материал полностью забывается и его приходится учить заново [2, с. 641].

Теоретические основы интервального повторения были заложены немецким психологом Г. Эббингаузом, который занимался изучением закономерностей запоминания и пришел к выводу, что скорость забывания изученного материала пропорциональна времени с момента её запоминания. Позже американский лингвист П. Пимслер предложил новый подход, который предполагает повторение ранее изученного материала перед тем, как он окончательно стирается из вашей памяти. В основе данного подхода лежит теория забывания, согласно которой повторение нельзя начать раньше или позже условного идеального момента для повторения, так как запоминание не будет таким эффективным [1, с. 1302].

Особого внимания заслуживает система запоминания материала с помощью флэш-карточек, предложенная С. Лейтнером, которая основана на методе интервального повторения. Эта система удобна тем, что можно сосредоточиться на материале, который слабо поддается запоминанию, а также регулировать частотность повторений по мере усвоения информации. Алгоритм использования флэш-карточек представлен С. Лейтнером следующим образом:

- необходимо распределить весь изучаемый материал по карточкам в режиме 1 карточка = 1 единица информации;
- карточки с материалом, который совсем не поддается запоминанию, нужно сложить в отдельную колоду и повторять ежедневно;
- карточки с материалом, который запоминается фрагментарно, нужно поместить во вторую колоду и повторять через день;
- карточки с материалом, который иногда забывается или не всегда быстро вспоминается, помещаются в третью колоду и повторяются каждые три дня;
- по мере усвоения материала карточки переключаются из первой колоды во вторую, затем в третью.

Данный способ обладает рядом преимуществ при изучении иностранного языка. Система запоминания Лейтнера – это простой и доступный метод запоминания материала, который может быть реализован в бумажном или электронном формате; пригоден для повторения любой информации, которую можно разбить на логические блоки; способствует развитию оперативной, среднесрочной и долгосрочной памяти.

Ввиду развития дистанционного обучения, перехода в онлайн среду появилось множество образовательных сервисов и программ, куда интегрирована работа с карточками. Система Лейтнера применима при изучении любой дисциплины, в том числе и иностранных языков, поэтому разработаны десятки специализированных приложений (SuperMemo, Quizlet, Anki, Memrise). Данные флэш-карты можно использовать в качестве домашнего задания на повторение, а также включать в план занятия

в аудитории в качестве игрового элемента. Включенный соревновательный момент сделает занятия более насыщенными, динамичными, будет способствовать созданию командной атмосферы на занятии. Помимо классических карточек по моделям «термин-перевод», «термин-картинка», «термин-определение» можно составлять следующие комбинации: «термин-синоним», «термин-антоним», «фраза или идиома частями», «словообразование».

Повторение материала при помощи флэш-карточек можно проводить и иными способами помимо системы Лейтнера. На занятиях в аудитории хорошо работает прием ассоциаций. Группе студентов предлагают стопку карточек по изученной теме, один студент берет карточку, даёт ассоциацию, участники группы должны угадать слово. Приём категорий также можно назвать достаточно эффективным. Студенты делят все предложенные слова-карточки на категории (позитивные/негативные, грустные/веселые, сладкие/горькие и т. д.). Преподаватель может усложнить задачу не называя конкретных категорий, ученики включают творческое мышление, учатся сравнивать, находить общее, устанавливать логические связи между словами.

Используя флэш-карточки можно выстраивать на парте интеллект-карту (mindmap, ассоциативную карту слов). Данный приём можно использовать, собирая воедино слова из разных тем и разделов учебника, таким образом студенты учатся находить и объяснять логические связи между словами, повторяя и закрепляя ранее изученный материал через ассоциации. Ещё один рабочий приём – это взять из набора карточек любимое слово и объяснить свой выбор. Можно предложить обойти всех одноклассников в аудитории и объяснить свой выбор. Для повторения лексики на онлайн-занятиях можно использовать интерактивные онлайн-тренажёры (Wordwall, Educaplay, Wheelofnames, Migo), где предлагаются различные виды работы с карточками или цветными стикерами.

Интервальное повторение в некоторой степени напоминает регулярные физические упражнения, которые необходимы для тренировки мышц. Повторная обработка одной и той же информации побуждает мозг ее эффективнее запоминать и сохранять ее в долгосрочной памяти.



#### **Библиографический список:**

1. Kornell, N. Optimizing learning using flashcards: Spacing is more effective than cramming / N. Kornell // *Applied Cognitive Psychology*. – 2009. – Vol. 23. – P. 1297–1317.
2. Lindsey, R. V. Improving students' long-term knowledge retention through personalized review / R. V. Lindsey, J. D. Shroyer, H. Pashler // *Psychol Sci*. – 2014. – Vol. 25. – P. 639–647.